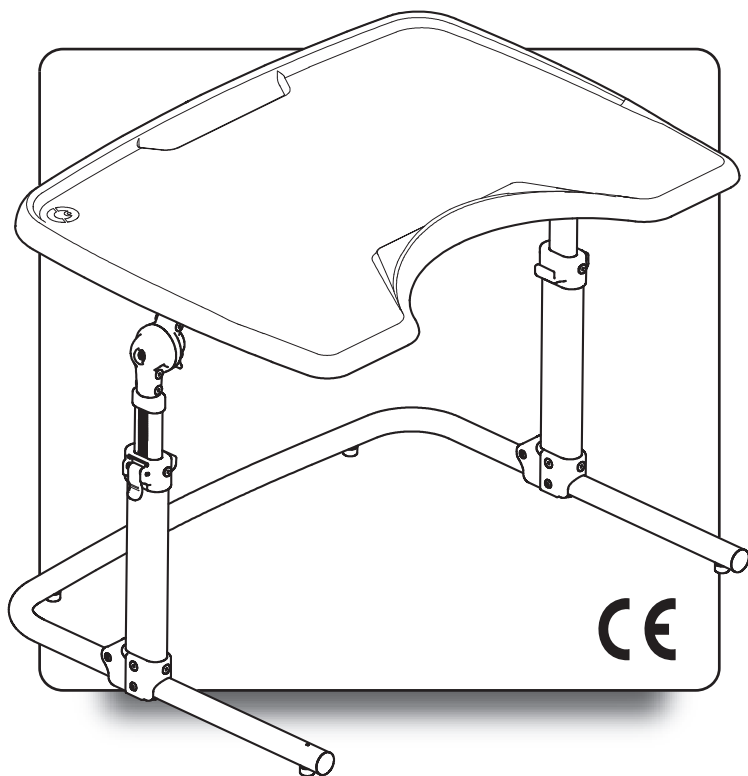

multifunction **Table**



SPAGNOLO - Cod. 220487 - 28.07.25

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

ORMESA®

• MADE IN ITALY SINCE 1980 •



ORMESA s.r.l. les agradece por la confianza depositada en la elección de el **MULTIFUNCTION TABLE**,

El **MULTIFUNCTION TABLE** es un producto sanitario diseñado y fabricado por ORMESA srl.

ORMESA aconseja leer este manual con mucha atención. Les ayudará a familiarizarse rápidamente y de manera eficaz con el dispositivo y les dará diferentes consejos prácticos para conservarlo siempre en perfecto estado

Si después de leerlo surgiera alguna pregunta o duda, no dude en dirigirse a su revendedor de confianza, que con gusto le ofrecerá toda la asistencia necesaria, o en contactarse directamente con ORMESA Tel. +39 0742 22927, fax +39 0742 22637 e-mail: info@ormesa.com

El Equipo de Ormesa



CONTENIDO DEL MANUAL

ADVERTENCIAS	3
AQUELLO QUE NO SE DEBE HACER CON EL DISPOSITIVO	5
ETIQUETAS Y PLACAS.....	5
GARANTÍA	6
INSTRUCCIONES PARA ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	7
QUÉ ES Y CÓMO SE USA EL MULTIFUNCTION TABLE	7
COMPOSICIÓN DE EL MULTIFUNCTION TABLE	8
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	9
PREPARACIÓN INICIAL.....	11
Abertura y Montaje de el MULTIFUNCTION TABLE.....	12
CÓMO UTILIZAR EL MULTIFUNCTION TABLE	14
Regulación de la altura de la SUPERFICIE DE TRABAJO	14
Regulación de la inclinación de la SUPERFICIE de TRABAJO	15
Cierre de el MULTIFUNCTION TABLE	16
LIMPIEZA, DESINFECCIÓN SANIFICACIÓN.....	20
INFORMACIÓN.....	20
ADVERTENCIAS	20
PROCEDURA	21
ELIMINACIÓN	21
SERVICIO AL CLIENTE Y REPUESTOS. REUTILIZACIÓN	21
CONDICIONES PARA LA RESISTENCIA, LA REUTILIZACIÓN y REASIGNACION A UN NUEVO USUARIO	22



ADVERTENCIAS

- **ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES PRESENTES EN ESTE MANUAL**, porque ha sido escrito para su seguridad y para guiarles en el proceso de aprendizaje necesario para un uso y mantenimiento correctos del producto. Dicho manual es, para todos los efectos, parte integrante del producto y por lo tanto se debe conservar con cuidado para futuras referencias.
- **EL MANUAL ESTÁ DIRIGIDO A LOS REVENDEDORES TÉCNICOS HABILITADOS, A LOS ASISTENTES Y A LOS USUARIOS DEL DISPOSITIVO**; dicho manual proporciona indicaciones sobre el uso correcto del producto y debe integrarse a un adecuado conocimiento del proyecto de rehabilitación de quien lo prescribe.
- **EL MANUAL REFLEJA EL ESTADO DE LA TÉCNICA EN EL MOMENTO EN EL QUE EL PRODUCTO ES PUESTO A LA VENTA**. ORMESA s.r.l. se reserva el derecho de realizar cualquier modificación al dispositivo y al manual correspondiente que sea sugerida por la experiencia, las consideraciones técnicas o la evolución normativa, sin la obligación de actualizar la producción anterior y manuales correspondientes.
- **EL DISPOSITIVO DEBE SER PRESCRIPTO POR PERSONAL COMPETENTE**, conforme a la legislación, a las reglamentaciones y las normas vigentes.
- **¡ATENCIÓN! REGULAR EL DISPOSITIVO según la POSICIÓN CORRECTA para el usuario (ver Pág. 14 y 15)**
- **¡ATENCIÓN!: CONTROLAR QUE TODOS LOS COMPONENTES REGULABLES ESTÉN SIEMPRE BLOQUEADOS ANTES DE CADA USO**, para evitar un peligro para el usuario (**pág. 14 y 15**)
- **EL MULTIFUNCTION TABLE PUEDE SER UTILIZADA SOLO POR PERSONAS QUE HAYAN ANALIZADO LAS NORMAS E INSTRUCCIONES** contenidas en el presente manual y **POR USUARIOS DE DIMENSIONES CORPORALES Y PESO** conformes a lo especificado en el apartado “CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS” en las **pág. 9 y 10 del manual**.
- **LA MESA MULTIFUNCIONAL ha sido diseñada sólo para el USO EN AMBIENTE DOMÉSTICO**
- **LIMPIAR EL DISPOSITIVO SIGUIENDO LAS INDICACIONES** presentes en el capítulo “mantenimiento” en la **pág. 18-19-20-21**



TRABAJO 425 es un DISPOSITIVO MÉDICO MÉCANICO:



EL USUARIO DEBE REALIZAR MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA regular siguiendo las instrucciones que aparecen en el capítulo "Mantenimiento" en la página 18-19-20-21 y hacer **INSPECCIONAR** el dispositivo en los **INTERVALOS INDICADOS** para verificar que funciona correctamente y está en buen estado, de lo contrario se producirá un error en la garantía y el marcado CE será anulado



La **REPARACIÓN** del producto, que no sea el mantenimiento regular aparece en la página 18-19-20-21 del manual, **DEBE REALIZARSE ÚNICAMENTE POR UN CENTRO DE SERVICIO ESPECIALIZADO EN EL MANTENIMIENTO DE LAS AYUDAS MECÁNICAS PARA MINUSVÁLIDOS**, de lo contrario se producirá un error en la garantía y el marcado CE será anulado



CUALQUIER CAMBIO en el producto o la **SUSTITUCIÓN DE PIEZAS O COMPONENTES QUE NO SEAN ORIGINALES** no están autorizados. Contactar con ORMESA, de lo contrario la garantía y el marcado CE serán anulados.



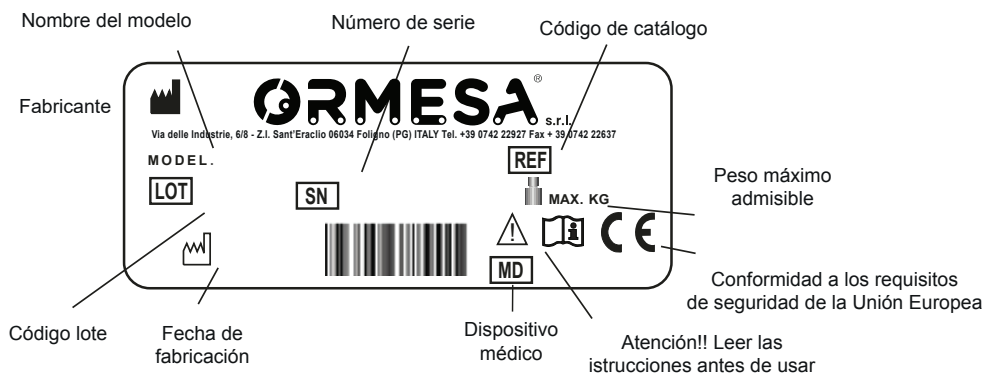
En caso de **DUDA** sobre la **SEGURIDAD** del producto o los **DAÑOS** de las piezas o componentes, se recomienda **INTERRUMPIR INMEDIATAMENTE EL USO** y **CONTACTAR CON EL CENTRO DE SERVICIO ESPECIALIZADO EN EL MANTENIMIENTO DE LAS AYUDAS MECÁNICAS PARA MINUSVÁLIDOS**, o con ORMESA directamente.



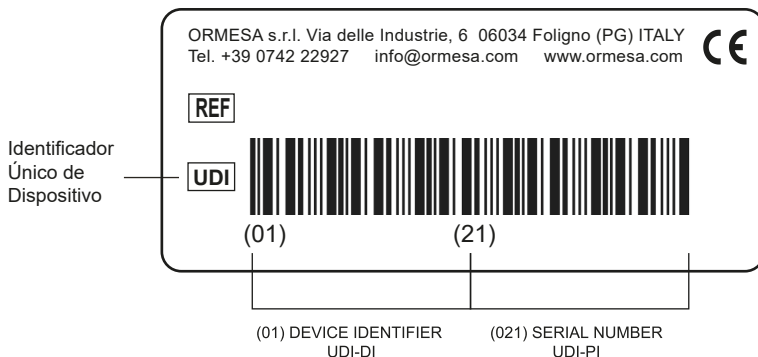
AQUELLO QUE NO SE DEBE HACER CON EL DISPOSITIVO

- NO USAR EL DISPOSITIVO CON PERSONAS QUE EXCEDAN LAS DIMENSIONES REQUERIDAS EN LA PÁG. 8. EL DISPOSITIVO DEBE SER PRESCRIPTO POR PERSONAL COMPETENTE, conforme a la legislación, a las reglamentaciones y las normas vigentes.
- NO USAR EL DISPOSITIVO EN TERRENO ACCIDENTADOS CERCA DE PENDIENTES PRONUNCIADAS O ESCALERAS
- NO APOYAR RECIPIENTES U OBJETOS DEMASIADO CALIENTES SOBRE LA SUPERFICIE DE LA MESA YA QUE PODRÍAN VOLCARSE O PROVOCAR DAÑOS A LA SUPERFICIE Y A LAS PERSONAS
- NO PERMITIR QUE LOS EXTRAÑOS UTILICEN EL DISPOSITIVO, NI SIQUIERA PARA JUGAR.
- NUNCA DEJAR AL USUARIO SOLO EN EL DISPOSITIVO
- EVITAR DEJAR SÓLO AL USUARIO Y EN PROXIMIDAD A ESCALERAS O EN PENDIENTES.
- NO UTILIZAR EL PRODUCTO SI PRESENTA PARTES DAÑADAS O FALTANTES. EXIGIR SIEMPRE QUE LAS PIEZAS DE REPUESTO SEAN ORIGINALES, DE LO CONTRARIO LA GARANTÍA PERDERÁ VALIDEZ

ETIQUETAS Y PLACAS



EL MARCADO CE CERTIFICA QUE EL MULTIFUNCTION TABLE CUMPLE LOS REQUISITOS DE SEGURIDAD definidos en el REGLAMENTO (UE) 2017/745 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 aplicable para DISPOSITIVOS MÉDICOS.



Este dispositivo médico se identifica mediante un UDI (Identificador Único de Dispositivo), de conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745 y el Título 21 del Código de Regulaciones Federales (CFR, EE. UU.). El UDI es un código estandarizado que permite la trazabilidad y la identificación única del dispositivo a lo largo de su vida útil.



GARANTÍA

ORMESA s.r.l. garantiza el producto por 2 años: en caso de mal funcionamiento, contactar al revendedor que suministró el producto. Exigir siempre que se utilicen repuestos originales, de lo contrario la garantía perderá validez.

ORMESA s.r.l. no se responsabiliza por los daños que pudieran producirse en los siguientes casos:

- mal uso por parte de personal inexperto;
- montaje incorrecto de piezas o accesorios;
- modificaciones o intervenciones no autorizadas;
- uso de piezas de repuesto no originales;
- uso de piezas de consumo sujetas a desgaste (tapizado, ruedas, etc.);
- uso inapropiado (por ejemplo el transporte de objetos o de cargas con pesos superiores a los indicados en el manual de instrucciones);
- daños provocados por el uso incorrecto y por la falta de mantenimiento ordinario, indicado en incumplimiento de las normas establecidas en el presente manual.




INSTRUCCIONES PARA ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

EL DISPOSITIVO DEBE ALMACENARSE Y TRANSPORTARSE EMBALADO con materiales de embalaje originales Ormesa s.r.l., de lo contrario la garantía perderá validez

Si estuviera desembalado, **EL TRANSPORTE** debe efectuarse **SUJETANDO ADECUADAMENTE** el **DISPOSITIVO** al medio de transporte

durante el transporte aéreo o en vehículo, **NO SOMETER** al **CHASIS** plegado **A CARGAS QUE**, especialmente con baches de la carretera, **PODRÍAN DAÑAR LA ESTRUCTURA**

EL DISPOSITIVO DEBE CONSERVARSE EN LUGARES CERRADOS Y SECOS

DE HECHO, EL AMBIENTE OPERATIVO NO INFLUYE PARTICULARMENTE EN EL DISPOSITIVO, SALVO QUE LO USE DE FORMA INCORRECTA dejándolo durante mucho tiempo expuesto al sol, exponiéndolo a la intemperie como la lluvia o en ambientes marinos donde la salinidad puede perjudicar la pintura y las piezas móviles. **POR LO TANTO, EN ESTOS CASOS SE RECOMIENDA LIMPIAR Y SECAR CUIDADOSAMENTE EL CHASIS SIGUIENDO LAS INDICACIONES DEL CAPÍTULO “MANTENIMIENTO”, EN LA PÁG. 18,19, 20, 21 Y LAS ADVERTENCIAS**  **EN LA PÁG. 18**

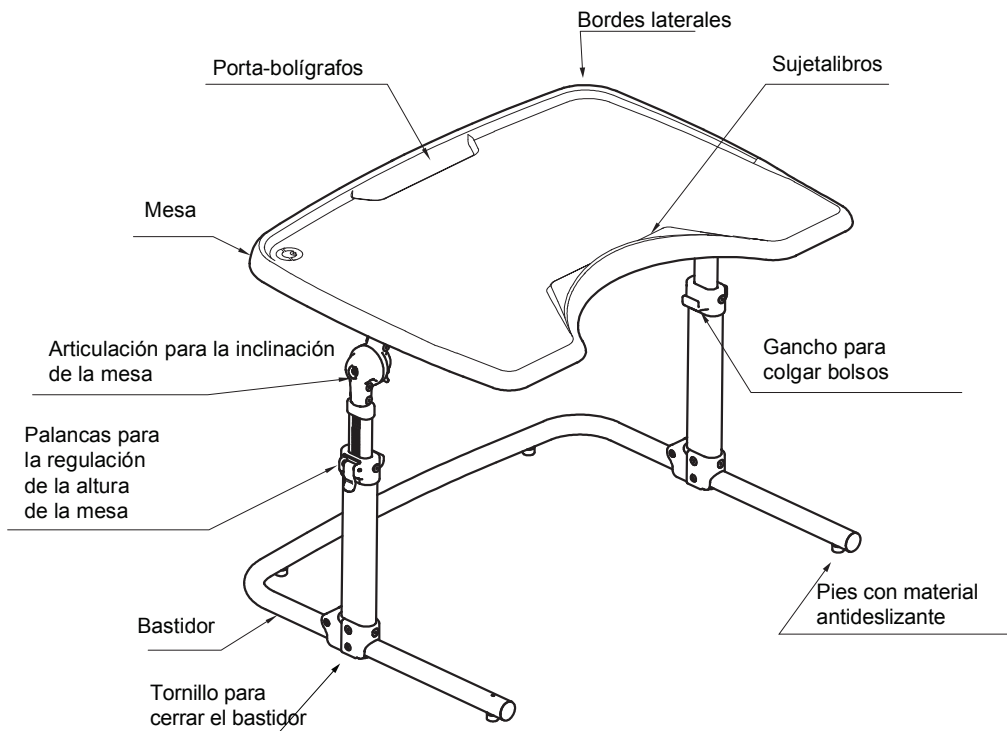
QUÉ ES Y CÓMO SE USA EL MULTIFUNCTION TABLE

El **MULTIFUNCTION TABLE** proporciona una superficie de apoyo amplia, ergonómica y funcional para actividades manuales o de lectura, adaptable a la posición elegida por el usuario (sentado, de pie / vertical o en posición prona) y permite el acercamiento no solo a las sillas normales, sino aún a las sistemas de asientos más específicos.

Está indicado para sujetos con deterioro de capacidades motoras y cognitivas de moderado a complejo y que necesiten un plano de referencia para la realización de actividades didácticas, formativas y/o laborales, como complemento de otros dispositivos como asientos y/o tronas.



COMPOSICIÓN DE EL MULTIFUNCTION TABLE



QUÉ ES Y CÓMO SE USA EL MULTIFUNCTION TABLE

La base del chasis es ancha para facilitar el acceso – ingreso de la silla de ruedas/asiento/trona.

Pies con material antideslizante.

El plano de la mesa se puede regular en altura mediante palancas con "sistema de bloqueo seguro" y es provisto de un hueco para facilitar el acercamiento de la persona y para facilitar el apoyo de los brazos.

Los bordes laterales evitan que los objetos caigan, el borde recto en el hueco actúa como sujetalibros y la cavidad en la parte superior actúa como un portalápices en caso de que esté trabajando con el plano inclinado.

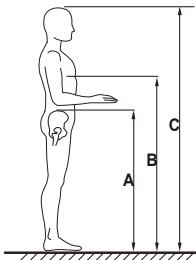
En las partes internas de los laterales verticales se encuentran los ganchos para colgar bolsos.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **Bastidor:** Pintado con polvos epóxicos no tóxicos, con tratamiento antioxidante y cromado. **Plegable para el transporte y el almacenamiento** (ver pag. 16-17).
- **Sistema de regulación de altura:** Sistema de regulación simple, fiable y preciso: las palancas facilitan el ajuste de la altura deseada, mientras que el sistema de fricción dentro del tubo evita que la mesa se caiga accidentalmente.
- **Sin herramientas:** Regulaciones sin el uso de herramientas sino mediante palancas, seguros que son fáciles de accionar.
- **Plano ergonómico de la mesa:** Mesa con una gran superficie adecuadamente formada con un hueco para apoyar los antebrazos y facilitar el acercamiento de la persona. Realizada con un material altamente resistente, fácil de sanitizar e higiénica. Diseño sin ángulos que no acumula residuos de comida. Regulable en altura e inclinación con **sistema de seguridad que impide la inclinación frontal de la mesa**.
- **Sujetalibros y porta-bolígrafos:** También es útil con el plano inclinado.
- **Ganchos:** Laterales, para colocar la mochila o el bolso.
- **EI MULTIFUNCTION TABLE** está disponible en tres tamaños diferentes: Small, Medium y Large.

Tamaño del usuario



ALTURA USUARIO (C):

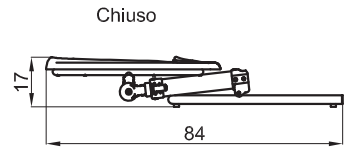
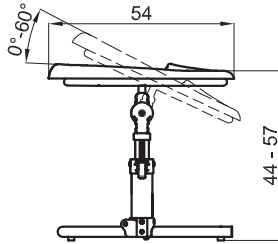
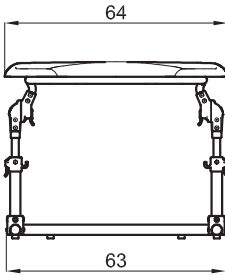
ALTURA USUARIO medida Pequeño de 75 cm a 90 cm.

ALTURA USUARIO tamaño Mediano: de 85 cm a 120 cm.

ALTURA USUARIO tamaño Grande: de 115 cm a 170 cm

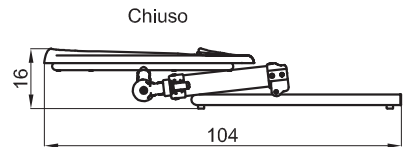
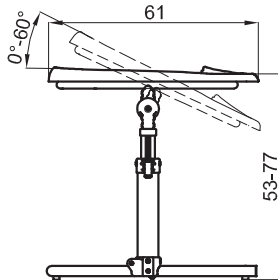
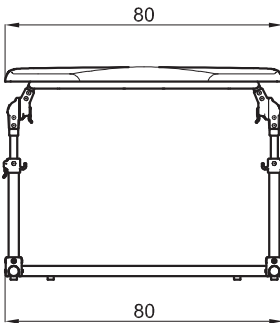


Medidas en cm.



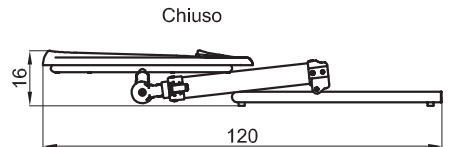
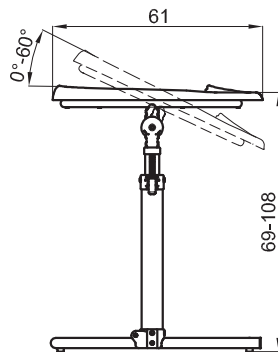
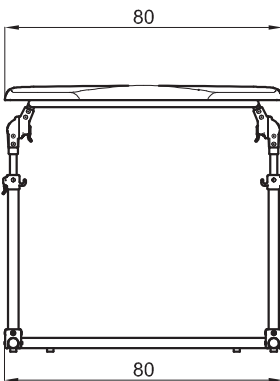
MULTIFUNCTION TABLE medida SMALL

PESO DEL DISPOSITIVO kg 6,7



MULTIFUNCTION TABLE medida MEDIUM

PESO DEL DISPOSITIVO kg 8,2



MULTIFUNCTION TABLE medida LARGE

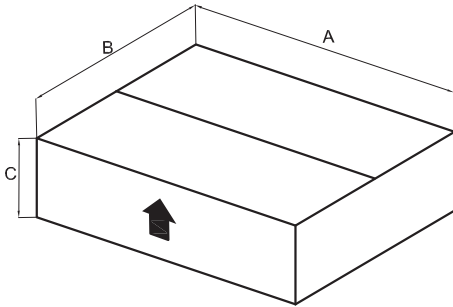
PESO DEL DISPOSITIVO kg 9,2

Las medidas separadas de una raya, llevan un reglaje mínimo y máximo



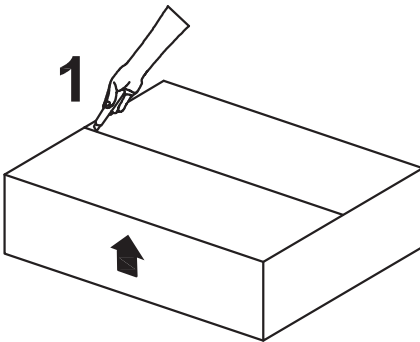
PREPARACIÓN INICIAL

INFORMACIÓN SOBRE EL EMBALAJE

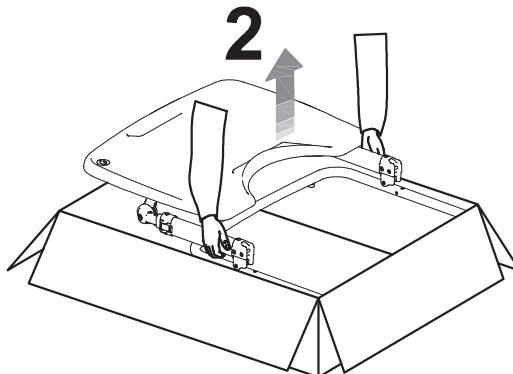


Multifunction table	A	B cm	C cm	VOLUMEN m ³	PESO kg
Small	81	64	35	0.181	10.1
Medium	126	88	22	0.244	12.5
Large	126	88	22	0.244	13.5

CÓMO EXTRAER EL DISPOSITIVO DE LA CAJA

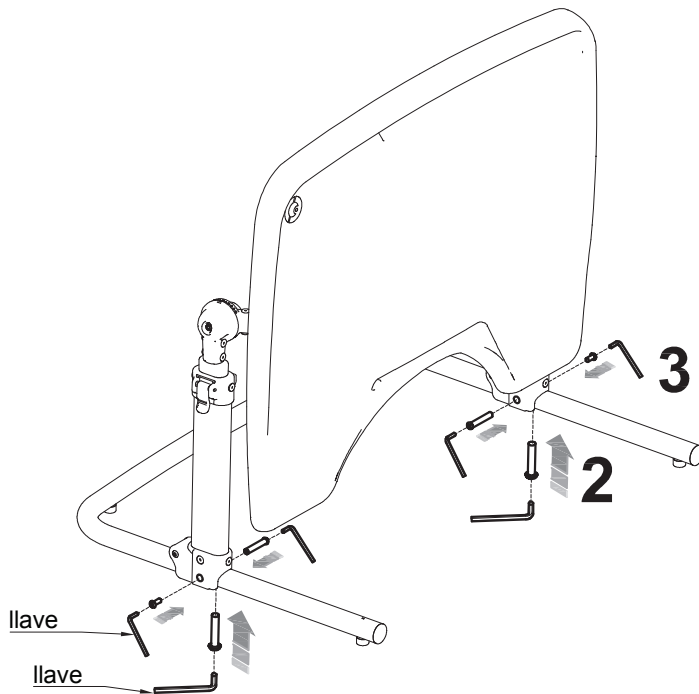
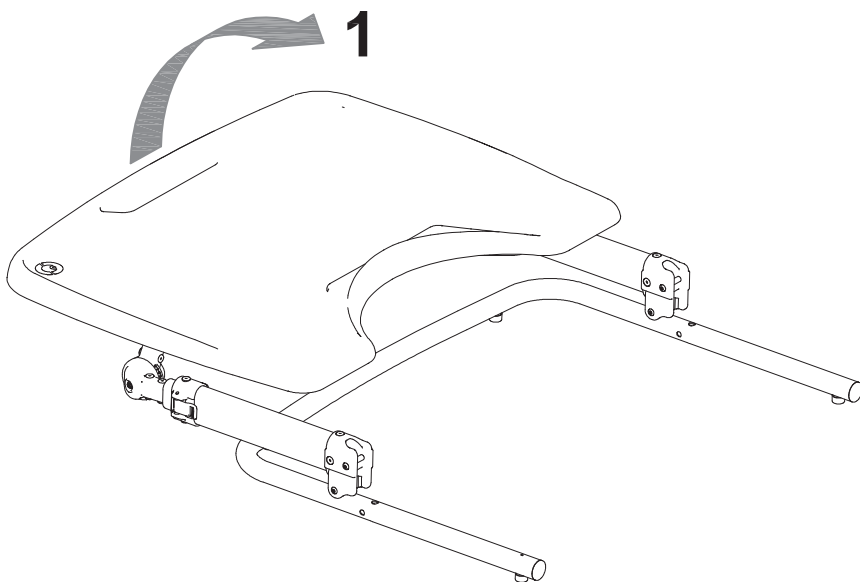


¡ATENCIÓN!
CORTAR SIN EJERCER DEMASIADA
PRESIÓN PARA NO ESTROPEAR
EL CONTENIDO DE LA CAJA



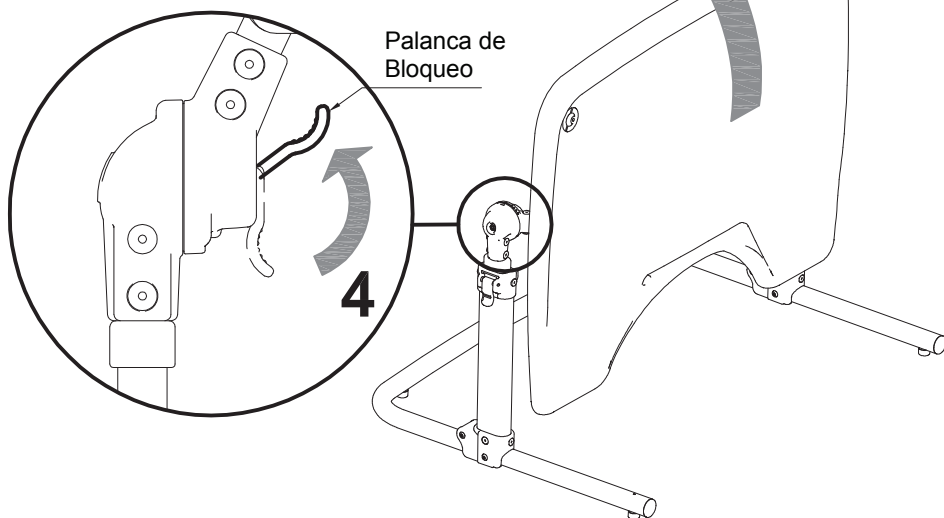


Abertura y Montaje de el MULTIFUNCTION TABLE

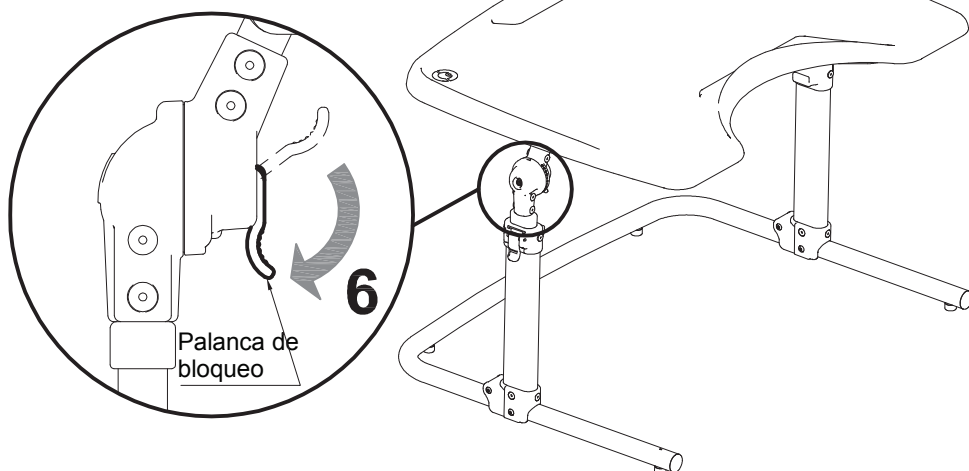




Desbloquear las palancas, derecha e izquierda



Bloquear las palancas, derecha e izquierda





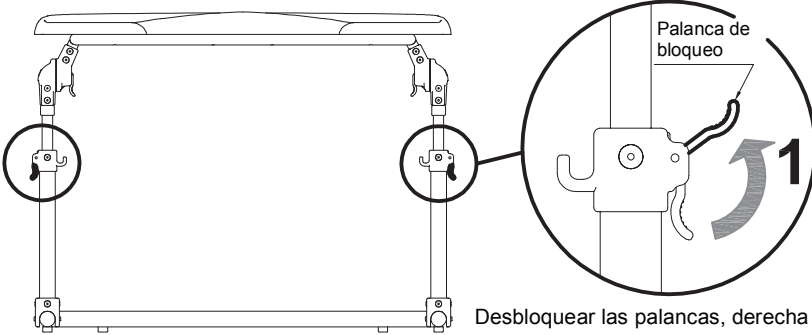
CÓMO UTILIZAR EL MULTIFUNCTION TABLE

Regulación de la altura de la SUPERFICIE DE TRABAJO

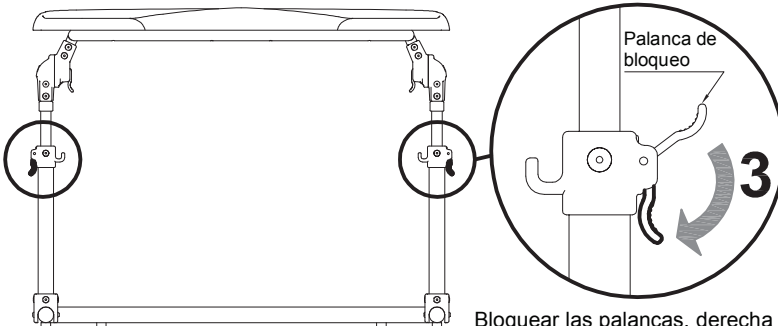
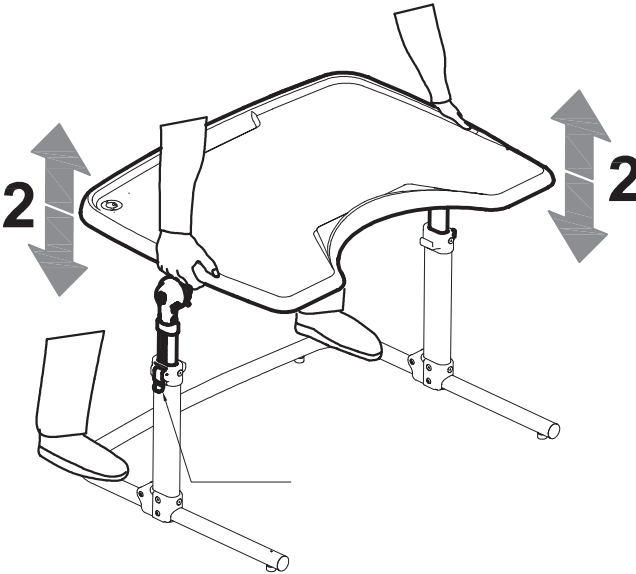


¡ATENCIÓN!

- antes de regular la mesa, retirar cualquier material que, al volcarse, pueda dañar o causar lesiones a las personas
- las regulaciones deben hacerse sin el usuario



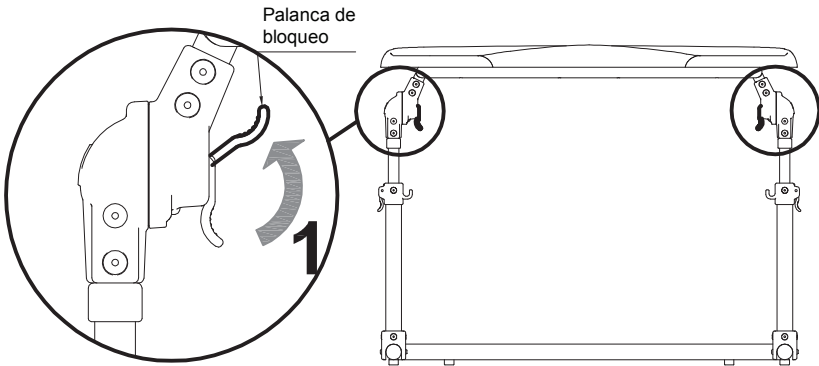
Desbloquear las palancas, derecha e izquierda



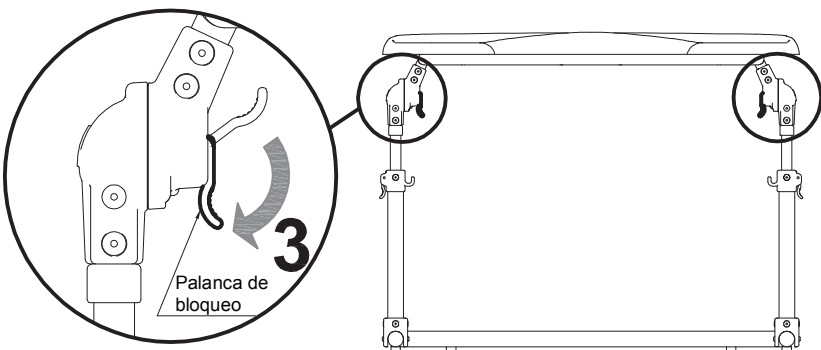
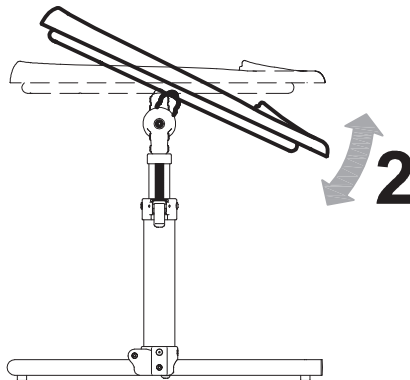
Bloquear las palancas, derecha e izquierda



Regulación de la inclinación de la SUPERFICIE de TRABAJO



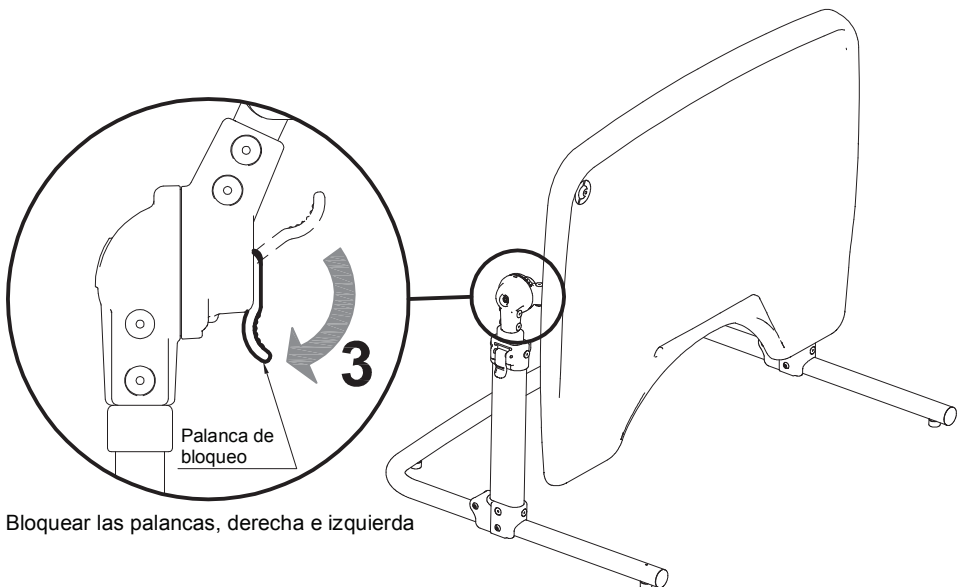
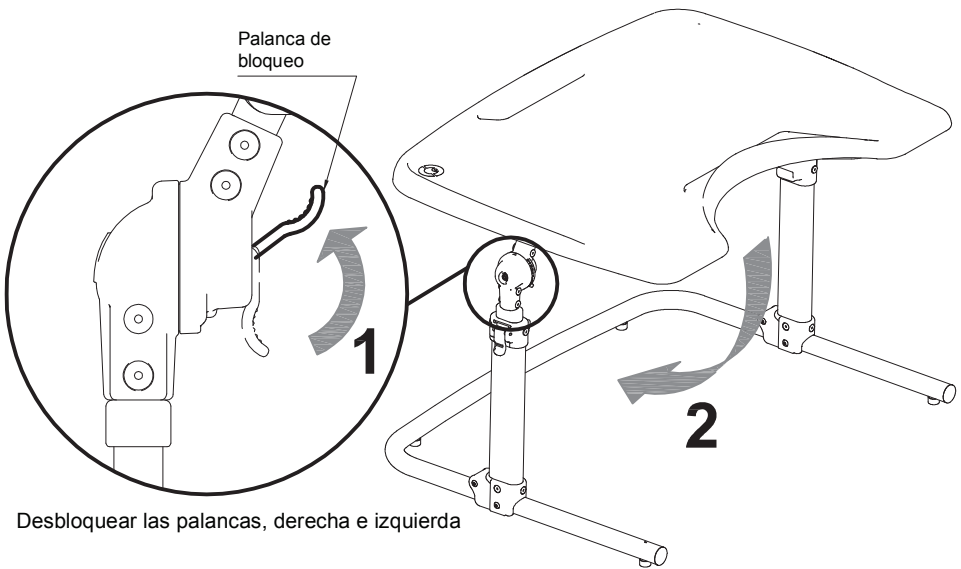
Desbloquear las palancas, derecha e izquierda

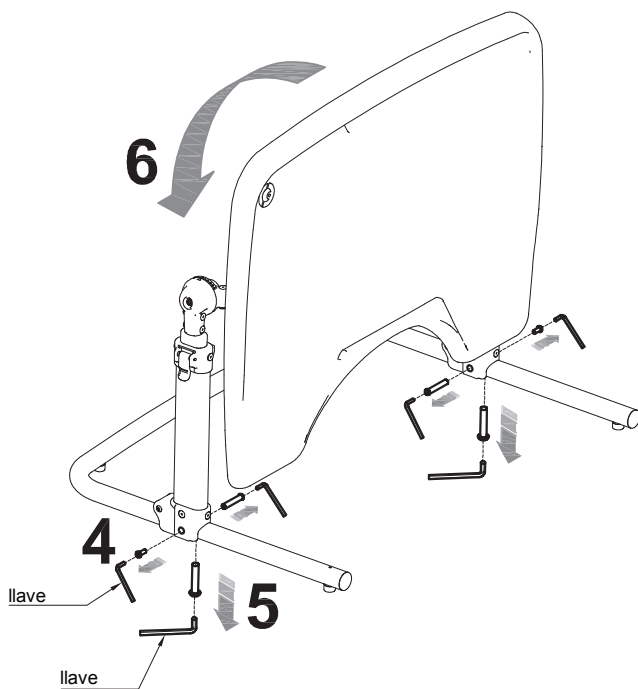


Bloquear las palancas, derecha e izquierda

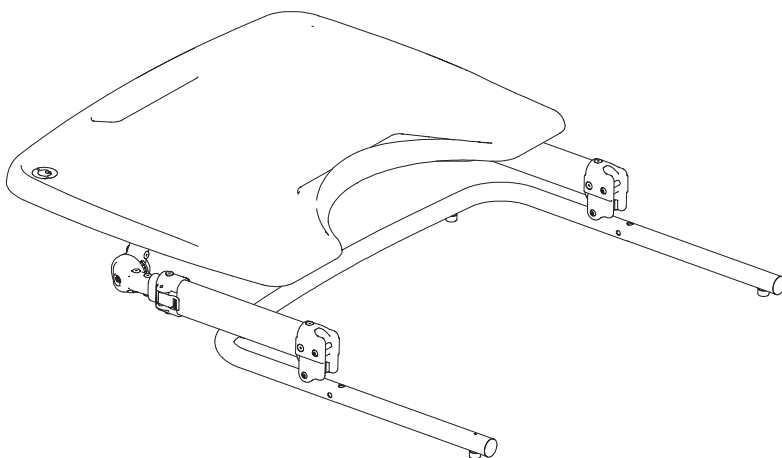


Cierre de el MULTIFUNCTION TABLE





mesa cerrada





MANTENIMIENTO

La ejecución de todas las operaciones de mantenimiento es necesaria para mantener la correcta funcionalidad y seguridad del dispositivo.

1. MANTENIMIENTO ORDINARIO (mensual)

BUG es un dispositivo mecánico y, como tal, debe mantenerse en buen estado de funcionamiento para mantener un alto nivel de rendimiento. Esto es posible con un mantenimiento regular, que incluya limpieza, lubricación y revisión. Las comprobaciones y operaciones de mantenimiento rutinario deben ser realizadas por una persona con buenos conocimientos técnicos; de lo contrario, póngase en contacto con el profesional sanitario que se lo suministró o con una empresa especializada en mantenimiento.

	El mantenimiento y la sustitución de piezas o componentes adicionales deben realizarse sin que el usuario esté sentado en el dispositivo.	
	Intensificar todos los controles en ambientes marinos, limpiar con más frecuencia, engrasar las partes expuestas a la corrosión salina (como cromados, pernos y tornillos).	
	Una lubricación regular reduce la fricción entre las piezas móviles, evitando roturas o grietas y retrasando la formación de óxido.	
PARTE	DESCRIPCIÓN / INTERVENCIÓN	MODALIDAD
PERNOS/ TORNILLOS	<ul style="list-style-type: none">Comprobar el apriete de todos los pernos y tornillos. Apriete si está suelto	Prueba funcionl/herra mientas
REMACHES	<ul style="list-style-type: none">Comprobar que todos los remaches están presentes y sin juego. Si falla, póngase en contacto con el profesional sanitario que se lo suministró o con el distribuidor para que se lo sustituya por un componente original.	Prueba visual/funcion al
MECANISMO DE AJUSTE Y BLOQUEO	<ul style="list-style-type: none">Comprobar la suavidad de las PIEZAS MÓVILES y mantenerlas limpias del polvo y la suciedad, para evitar fricciones que puedan afectar a su correcto funcionamiento. En caso de avería, lubricarlas con aceite de silicona seco comercial siguiendo las instrucciones que figuran en la etiqueta del envase. Después de la lubricación, seque bien las partes tratadas con un paño suave para eliminar el exceso de grasa residual. <ul style="list-style-type: none">Comprobar que los mecanismos de regulación están bien fijados. Si falla, póngase en contacto con el profesional sanitario que se lo suministró o con el distribuidor para que se lo sustituya por un componente original.	Prueba funcional
INTEGRIDAD DEL PRODUCTO	<ul style="list-style-type: none">Compruebe que todas las piezas y componentes descritos en el manual están presentesCompruebe la ausencia de partes oxidadas, la uniformidad de la pintura en los elementos de soporte o de sujeción del marco Si falla, póngase en contacto con el profesional sanitario que se lo suministró o con el distribuidor para que se lo sustituya por un componente original.	Prueba visual/herram ientas



2. MANTENIMIENTO PREVENTIVO (bienal)

El Fabricante recomienda una **REVISIÓN COMPLETA** del dispositivo, con el fin de verificarlo según el uso específico y por mantener las prestaciones iniciales durante toda su vida útil.

La revisión debe ser realizada por el Revendedor que facilitó el producto o por un **CENTRO DE ASISTENCIA ESPECIALIZADO** en el mantenimiento de dispositivos mecánicos para personas con discapacidad e incluye:

- 1) La verificación general del producto, de la integridad de los componentes y de los aprietes de las partes mecánicas, de la fluidez de las partes móviles
- 2) Verificaciones de rendimiento
- 3) Las eventuales intervenciones destinadas a restablecer la funcionalidad correcta
- 4) Prueba mecánica (en caso de reparaciones mecánicas)
- 5) Saneamiento

El sujeto que ha realizado el mantenimiento deberá emitir **UN INFORME CON LA EVIDENCIA DE LAS INTERVENCIONES (VERIFICACIONES, REPARACIONES, PRUEBAS, SANEAMIENTO) REALIZADAS.**

3. MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO O CORRECTIVO

Se considera **MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO** a todas las operaciones realizadas en el dispositivo diferentes a las de mantenimiento ordinario o preventivas (descritas arriba).

El mantenimiento extraordinario debe ser realizado por el Revendedor que facilitó el producto o por otra persona indicada por el Fabricante o el Distribuidor de los productos **ORMESA** en el País de destino

Las intervenciones deben ser realizadas con **PARTES DE REPUESTO ORIGINALES** del fabricante.

NO SE admiten modificaciones al producto, que no sean las que están previstas por las posibles configuraciones en el catálogo.

De frente a cada intervención de mantenimiento extraordinario, debe realizarse:

- 1) La verificación general del producto, de la integridad de los componentes y de los aprietes de las partes mecánicas, de la fluidez de las partes móviles
- 2) Verificaciones de rendimiento
- 3) Prueba mecánica (en caso de reparaciones mecánicas)
- 4) Saneamiento

EL FABRICANTE o EL SUJETO AUTORIZADO debe liberar **UN INFORME CON EVIDENCIA DE LAS INTERVENCIONES (VERIFICACIONES, REPARACIONES, PRUEBAS, SANEAMIENTO) REALIZADAS.**



LIMPIEZA, DESINFECCIÓN SANIFICACIÓN

INFORMACIÓN

el **SANEAMIENTO** es el conjunto de procedimientos y operaciones de limpieza y/o desinfección

la **LIMPIEZA** es un proceso físico o mecánico (ej. frotamiento) con el cual se quitan de la superficie, además de la suciedad visible, una buena parte de microorganismos potencialmente patógenos (como bacterias, hongos o virus).

La combinación de la acción mecánica con otros factores como el uso de detergentes (acción química), temperatura y duración reduce eficaz y suficientemente la carga microbiana del dispositivo.

La **DESINFECCIÓN**, después de la limpieza y detergente, disminuye adicionalmente el número de microorganismos presentes en una superficie y elimina los microorganismos patógenos, es decir, bacterias causa de enfermedades y virus.

Son "desinfectantes" los productos que informan en la etiqueta el número de autorización /registro del Ministerio de la Salud u otra Autoridad competente de un estado miembro UB Cada acción de desinfección debe ser precedida por una operación de limpieza y desinfección, ya que la suciedad reduce la actividad del desinfectante. El SECADO es esencial porque, en la película acuosa Residual, puede verificarse un crecimiento microbiano.

Existen en el mercado **PRODUCTOS QUÍMICOS CON EFICACIA VIRICIDA-GERMICIDA-FUNGICIDA** para equipos hospitalarios eficaces en frío, capaces de realizar también en una operación única la limpieza (eliminación de la suciedad) y la desinfección (eliminación de microorganismos patógenos, es decir, bacterias causa de enfermedades y virus).

ADVERTENCIAS

Se recomienda leer la ficha técnica del producto spray para verificar que sea adecuado para ser utilizado sobre superficies cromadas/pintadas y sobre componentes plásticos en PVC, PA, PP y de efectuar una prueba sobre una pequeña superficie para asegurarse de que no dañe el auxilio.

Para una **operación eficaz**, es fundamental **RESPECTAR LA POSOLOGÍA** y los **TIEMPOS DE ACCIÓN** indicados en la **ETIQUETA** del producto.

Utilice los **EPI** (guantes, mascarillas FFP, visera, etc) requeridos por la **ETIQUETA** del producto



Las operaciones de saneamiento deben ser realizadas sin el equipo en uso.

No use aire comprimido, que podría crear aerosol y contaminación de eventuales virus y bacterias en el ambiente y en la persona.



Durante la epidemia Covid-19, los EPI (guantes, batas, gafas, mascarillas, gorros, etc) contaminantes deben ser **arrojados en un cubo de residuos indiferenciados**, salvo diferentes indicaciones del municipio de pertenencia



PROCEDURA

actividad	cadencia	descripción
4.1 LIMPIEZA y DESINFECCIÓN	diaria o semanal En base a la intensidad de uso y al riesgo biológico (paciente con particular sudoración, salivación; periodo de emergencia pandémica o endémica ej. Covid-19) Antes de la desinfección	Empape una esponja o un paño limpio descartable con detergente neutro anteriormente diluido en agua. Frote las tapicerías, el bastidor, los componentes adicionales y por último las ruedas. Elimine eventuales restos de producto pasando una esponja o un paño húmedo limpio. Seque con un paño suave limpio. Proceda con la desinfección eventual Es aconsejable limpiar los residuos de marcador de la superficie de la mesa dentro de un tiempo razonable para evitar la formación de manchas o marcas permanentes
4.2 DESINFECCIÓN	Antes de reutilizar el producto con un nuevo usuario	Nebulice en un paño descartable limpio un producto químico viricida/germicida/fungicida para equipos hospitalarios eficaz en frío. Fregar el bastidor y los componentes adicionales limpios (4.2), hasta la evaporación completa.
4.4 SANIFICACIÓN CON PERCARBONATO	Basado en el uso	Para una acción higienizante / esterilizante natural durante la limpieza y el lavado mencionados en los puntos 1) y 3) se puede agregar al detergente 1 cucharadita de percarbonato >30%: <ul style="list-style-type: none">- en lavadora: agregar 1 cucharadita de percarbonato en el cesto junto al detergente.- a mano /para la limpieza del bastidor: disolver 1 cucharadita de percarbonato en la cubeta junto al detergente y proceder con el lavado o la detersión

ELIMINACIÓN



Para la eliminación del **DISPOSITIVO**, dirigirse a un taller habilitado para el reciclado de acuerdo con las leyes vigentes.

SERVICIO AL CLIENTE Y REPUESTOS. REUTILIZACIÓN

En caso de necesitar asistencia o repuestos, contactar exclusivamente con el revendedor que haya suministrado el producto.



CONDICIONES PARA LA RESISTENCIA, LA REUTILIZACIÓN Y REASIGNACION A UN NUEVO USUARIO

Sobre la base de la experiencia de otros modelos similares vendidos, el progreso tecnológico, las garantías del Sistema de Gestión de la Calidad certificado en 1998, según la norma ISO 13485, hay suficiente confianza para decir que el promedio de vida de el MULTIFUNCTION TABLE es de unos 5 años, si se usa de acuerdo con las instrucciones dadas en el manual del usuario.

Sólo cuando las condiciones de almacenamiento y transporte de capítulo “Cómo Almacenar y transportar el producto sanitario” se siguen, los períodos en que el producto es almacenado por el distribuidor, no debe ser considerado en ese período de tiempo.

Factores no relacionados con el producto, tales como el desarrollo del usuario, sus enfermedades, el uso y el medio ambiente circundante puede hacer significativamente inferior la duración de vida del producto, por el contrario, si las indicaciones sobre el uso y el mantenimiento se observaron correctamente, la fiabilidad del producto puede extenderse más allá de la media de vida más arriba mencionada.

Antes de reciclaje o de la reasignación de un producto ya utilizado, Ormesa, requiere que:

- 1.un médico o terapeuta verifique que la ayuda es apropiada y adecuada para satisfacer las necesidades dimensionales, funcionales y posturales del nuevo usuario, y si todos sus componentes son adecuados / apropiados para él. Usted debería considerar también que el marcado CE y la responsabilidad del fabricante de los requerimientos de seguridad del producto siguen siendo sólo si el producto original no ha cambiado y sólo si los accesorios , piezas de repuesto que se hayan aplicado son originales.**
- 2.personal técnico cualificado de una empresa especializada en el mantenimiento de ayudas técnicas para personas con discapacidad lleva a cabo una detallada inspección técnica para verificar su condición y desgaste, la ausencia de cualquier daño en los componentes , ajustes, la presencia de el manual del usuario, de la etiqueta con la fecha y número de serie. Una copia del manual y el mantenimiento puede ser solicitada siempre al comerciante que suministra el producto o directamente a Ormesa**
- 3.El producto ha sido limpiado y desinfectado siguiendo las instrucciones dadas en el Capítulo "MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN"**

Le recomendamos llevar un registro escrito de todas las inspecciones realizadas en el producto antes de asignárselo al nuevo usuario.



En caso de duda sobre la seguridad o daño, se recomienda dejar de usar inmediatamente el producto y contactar el revendedor que le suministró el producto el distribuidor o el fabricante.



Ormesa srl Via delle Industrie, 6/8 - Z.I. Sant'Eraclio - 06034 FOLIGNO (PG) ITALY
P.I. IT 00574020541 C.C.I.A.A. Perugia 119215 Iscr. Trib. Perugia 11907
Tel. + 39 0742 22927 Fax +39 0742 22637 info@ormesa.com

www.ormesa.com

**COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 13485 =**



Vendedor autorizado

Los datos contenidos en el presente manual no comprometen a Ormesa, que se reserva el derecho a aportar todos los cambios que considere oportunos sin previo aviso y sustitución.
